



Union Interparlementaire

Pour la démocratie. Pour tous.

142^e ASSEMBLÉE DE L'UIP

Session en ligne, 24-28 mai 2021

Commission permanente
de la paix et de la sécurité internationale

C-I/142/DR-am
6 avril 2021

Stratégies parlementaires pour renforcer la paix et la sécurité face aux menaces et aux conflits résultant des catastrophes liées au climat et à leurs conséquences

***Amendements au projet de résolution présentés dans les délais statutaires
par les délégations de l'Afrique du Sud, du Bahreïn, de la Belgique,
du Canada, du Chili, de la Chine, de la Fédération de Russie, de la Finlande,
de l'Inde, de l'Indonésie, de la Norvège, des Philippines, de la Roumanie,
de la Suède, de la Suisse et de la Turquie***

PRÉAMBULE

Alinéa 1

Modifier l'alinéa existant comme suit :

1) *rappelant* l'Accord de Paris de 2015, notamment ses objectifs consistant à renforcer la riposte mondiale aux changements climatiques, et à renforcer les capacités d'adaptation, accroître la résilience aux changements climatiques et réduire la vulnérabilité à ces changements, les résultats des Conférences sur les changements climatiques tenues à Marrakech (COP 22), Bonn (COP 23), Katowice (COP 24) et Madrid (COP 25), **et insistant sur l'appel lancé dans le cadre de la décision "Chili Madrid – Le temps de l'action" en vue d'élaborer et de mettre en œuvre des mesures visant à prévenir, à réduire au minimum et à contrer les effets néfastes des changements climatiques, ainsi que** et les résolutions de l'UIP adoptées aux réunions parlementaires correspondantes à Marrakech, Bonn, et Cracovie, **et Madrid,**

(Chili)

Nouvel alinéa 1bis

1bis) *rappelant* le bouleversement des efforts déployés au niveau local pour respecter les engagements pris précédemment en matière de climat, notamment le report d'importantes initiatives climatiques, la mise en suspens de programmes visant à "réduire les émissions de carbone", la prolongation des délais accordés aux entreprises pour satisfaire aux normes environnementales et le report des appels d'offres pour la construction de plusieurs immenses parcs solaires,

(Bahreïn)

Alinéa 3

Supprimer l'alinéa.

(Inde) 3

Modifier l'alinéa existant comme suit :

(3) ~~guidée~~ par le Programme de développement durable à l'horizon 2030 de l'ONU et les Objectifs de développement durable (ODD), ~~qui soulignent que la politique relative au climat, le développement durable, la réduction de la pauvreté et la paix universelle sont inextricablement liés,~~

4

(Chine)

Alinéa 4

Modifier l'alinéa existant comme suit :

4) ~~gardant à l'esprit~~ les résolutions adoptées par le Conseil de sécurité de l'ONU, telles que les résolutions 2349 (2017), 2408 (2018), 2423 (2018), 2429 (2018), 2431 (2018) et 2457 (2019), et les déclarations du Président du Conseil de sécurité ~~traitant des effets négatifs des changements climatiques sur la stabilité, la paix et la sécurité internationales,~~

5

(Inde)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

4) ~~gardant à l'esprit~~ **notant** les résolutions adoptées par le Conseil de sécurité de l'ONU, telles que les résolutions 2349 (2017), 2408 (2018), 2423 (2018), 2429 (2018), 2431 (2018) et 2457 (2019), et les déclarations du Président du Conseil de sécurité traitant des effets négatifs, **entre autres, des changements climatiques, des modifications de l'écosystème et des catastrophes naturelles** sur la stabilité, ~~la paix et la sécurité~~ internationales,

6

(Turquie)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

4) ~~gardant à l'esprit~~ les résolutions adoptées par le Conseil de sécurité de l'ONU, telles que les résolutions 2349 (2017), 2408 (2018), 2423 (2018), 2429 (2018), 2431 (2018), ~~et 2457 (2019),~~ **et 2558 (2020)**, et les déclarations du Président du Conseil de sécurité traitant des effets négatifs des changements climatiques sur la stabilité, la paix et la sécurité internationales, **et consciente qu'au cours des cinq dernières années, le Conseil de sécurité a consacré trois réunions à l'impact des catastrophes liées au climat sur la paix et la sécurité internationales,**

7

(Chili)

Alinéa 5

Supprimer l'alinéa.

(Inde) 8

Modifier l'alinéa existant comme suit :

5) ~~gardant~~ **notant également à l'esprit** les résolutions du Conseil de sécurité 1325 (2000) et 2467 (2019), qui soulignent l'impact des guerres, des conflits et des déplacements sur les femmes, ainsi que le renforcement du rôle des femmes dans la gestion des conflits et leur implication dans les questions de paix et de sécurité, et la résolution 2250 (2015) du Conseil de sécurité de l'ONU soulignant l'importance d'une représentation accrue des jeunes dans la prise de décision sur les questions de paix et de sécurité,

9

(Turquie)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

5) ~~gardant également à l'esprit~~ **les** résolutions du Conseil de sécurité 1325 (2000) ~~et 2467 (2019)~~, qui soulignent l'impact des guerres, des conflits et des déplacements sur les femmes, ainsi que le renforcement du rôle des femmes dans la gestion des conflits et leur implication dans les questions de paix et de sécurité, et la résolution 2250 (2015) du Conseil de sécurité de l'ONU soulignant l'importance d'une représentation accrue des jeunes dans la prise de décision sur les questions de paix et de sécurité,

10

(Chine)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

(5) *gardant également à l'esprit* les résolutions du Conseil de sécurité 1325 (2000), et 2467 (2019), **et 2493 (2019)**, qui soulignent l'impact des guerres, des conflits et des déplacements sur les femmes, ainsi que le renforcement du rôle des femmes dans la gestion des conflits et leur implication dans les questions de paix et de sécurité, ~~et la~~ **les** résolutions 2250 (2015), **2419 (2018) et 2535 (2020)** du Conseil de sécurité de l'ONU soulignant l'importance d'une représentation accrue des jeunes dans la prise de décision sur les questions de paix et de sécurité,

(Chili)

Alinéa 6

Modifier l'alinéa existant comme suit :

6) ~~rappelant la Convention des Nations Unies sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux de 1996 et le Cadre de Sendai pour la~~ réduction des risques de catastrophe de 2015, qui jettent les bases importantes d'un développement durable, à faible émission de carbone et résilient,

(Turquie)

Alinéa 8

Supprimer l'alinéa.

(Inde) 13

Modifier l'alinéa existant comme suit :

8) ~~rappelant la Déclaration universelle des droits de l'homme et ses protocoles et accords ultérieurs,~~ et se félicitant du débat sur la menace mondiale grandissante que constituent les changements climatiques pour les droits de l'homme et la paix, tenu à la 42^e session du Conseil des droits de l'homme en septembre 2019,

(Fédération de Russie)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

8) *rappelant* la Déclaration universelle des droits de l'homme, de même que les protocoles et accords ultérieurs contraignants en matière de droits de l'homme, et se félicitant du débat sur ~~la menace mondiale grandissante que constituent~~ les changements climatiques ~~pour les droits de l'homme et la paix~~, tenu à la 42^e session du Conseil des droits de l'homme en septembre 2019, **en vue de mettre l'accent sur les meilleures pratiques et les enseignements tirés de la promotion et de la protection des droits des femmes et des filles dans le contexte des effets néfastes des changements climatiques,**

(Turquie)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

8) *rappelant* la Déclaration universelle des droits de l'homme, de même que les ~~protocoles et~~ **Pactes internationaux relatifs aux droits de l'homme et d'autres** accords ~~ultérieurs contraignants~~ en matière de droits de l'homme, et se félicitant du débat sur la menace mondiale grandissante que constituent les changements climatiques pour les droits de l'homme et la paix, tenu à la 42^e session du Conseil des droits de l'homme en septembre 2019,

(Chili)

Alinéa 9

Supprimer l'alinéa.

(Turquie) 17

Modifier l'alinéa existant comme suit :

9) *soulignant* les recommandations de l'Agenda pour la protection des personnes déplacées au-delà des frontières dans le cadre de catastrophes et de changements climatiques de 2015 mises en œuvre par la Plateforme sur les déplacements liés aux catastrophes, qui vise à renforcer la gestion des risques de déplacements liés aux catastrophes, ainsi qu'à ~~mieux protéger les personnes déplacées au-delà des frontières dans le contexte de catastrophes, notamment les catastrophes liées au climat,~~ **faire face aux déplacements et aux migrations dans le contexte des catastrophes et des changements climatiques,**

(Norvège)

Nouvel alinéa 9bis

9bis) *saluant* la contribution du Mécanisme international de Varsovie s'agissant des pertes et dommages liés au climat, de leur financement, du transfert de technologies et du renforcement des capacités dans les pays en développement les plus vulnérables à ces effets néfastes, et, en particulier, les recommandations de l'Équipe spéciale sur les approches globales permettant d'éviter, de réduire au minimum et de gérer les déplacements liés au climat,

(Chili)

Alinéa 10

Modifier l'alinéa existant comme suit :

10) ~~notant~~ **consciente** que le monde devrait faire face à des défis sans précédent et à des processus irréversibles, y compris le franchissement de "points de non-retour" en cas de hausse des températures supérieure à 1,5 °C, comme indiqué dans le rapport spécial de 2018 du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat,

(Chili)

Alinéa 11

Modifier l'alinéa existant comme suit :

11) *rappelant* que les ressources naturelles, telles que l'eau et la terre, déterminent les moyens de subsistance, la ~~souveraineté~~ **sécurité** alimentaire, le bien-être et l'identité de milliards de personnes et que, par conséquent, la participation du public, le dialogue et la coopération ~~inclusifs~~ sont essentiels dans le cadre d'une gestion équitable ~~et pacifique~~ des ressources naturelles,

(Turquie)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

11) *rappelant* que les ressources naturelles, telles que l'eau et la terre, déterminent les moyens de subsistance, la ~~souveraineté~~ **sécurité** alimentaire, le bien-être et l'identité de milliards de personnes et que, par conséquent, la participation du public, le dialogue et la coopération ~~inclusifs~~ sont essentiels dans le cadre d'une gestion équitable et pacifique des ressources naturelles,

(Roumanie)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

11) *rappelant* que les ressources naturelles, telles que l'eau et la terre, déterminent les moyens de subsistance, la souveraineté alimentaire, le bien-être et l'identité de milliards de personnes et que, par conséquent, **la transparence, l'accès à l'information**, la participation du public, le dialogue et la coopération inclusifs sont essentiels dans le cadre d'une gestion équitable et pacifique des ressources naturelles, 23

(Afrique du Sud)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

11) *rappelant* que les ressources naturelles, telles que l'eau et la terre, déterminent les moyens de subsistance, la souveraineté alimentaire, le bien-être et l'identité de milliards de personnes et que, par conséquent, la participation du public, le dialogue et la coopération inclusifs, **en particulier la participation pleine, égale et concrète des femmes aux processus décisionnels à tous les niveaux**, sont essentiels dans le cadre d'une gestion équitable et pacifique des ressources naturelles, 24

(Norvège)

Modifier l'alinéa 11 comme suit :

11) *rappelant* que les ressources naturelles, telles que l'eau et la terre, déterminent les moyens de subsistance, la souveraineté alimentaire, le bien-être et l'identité de milliards de personnes, **notamment ceux des peuples autochtones**, et que, par conséquent, la participation du public, le dialogue et la coopération inclusifs **et importants, en particulier avec les groupes vulnérables et marginalisés**, sont essentiels dans le cadre d'une gestion équitable et pacifique des ressources naturelles, 25

(Canada)

Alinéa 12

Modifier l'alinéa existant comme suit :

12) ~~*préoccupée par la menace concrète et existentielle que constituent les changements climatiques pour l'humanité et pour la sécurité humaine et qui compromet la paix et la stabilité mondiales, préoccupée particulièrement par les conséquences graves de*~~ **l'impact des changements climatiques causés par** l'élévation du niveau de la mer, de la sécheresse, de la désertification, de la dégradation des terres, de la perte des infrastructures, de la ~~l'insécurité~~ **la** rarefaction croissante des ressources naturelles, notamment l'eau, et des ~~les~~ **les** pertes et dommages non économiques, préoccupée par l'apparition et/ou l'intensification de déplacements et de mouvements migratoires au vu de ~~l'augmentation de ces phénomènes et du~~ **le** fait que des régions du monde deviennent inhabitables **en raison des effets néfastes des changements climatiques**, et préoccupée par les conséquences, en particulier sur les jeunes et leur avenir, 26

(Turquie)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

12) ~~*préoccupée par la menace concrète et existentielle que constituent les changements climatiques pour l'humanité et pour la sécurité humaine et qui compromet la paix et la stabilité mondiales, préoccupée particulièrement par les conséquences graves de*~~ l'élévation du niveau de la mer, de la sécheresse, de la désertification, de la dégradation des terres, de la perte des infrastructures, de l'insécurité alimentaire, d'une rarefaction croissante des ressources naturelles, notamment l'eau, et des pertes et dommages non économiques, préoccupée par l'apparition et/ou l'intensification de déplacements et de mouvements migratoires au vu de l'augmentation de ces phénomènes et du fait que des régions du monde deviennent inhabitables, et préoccupée par les conséquences, en particulier sur les jeunes et leur avenir, 27

(Inde)

Scinder l'alinéa existant en deux alinéas et le modifier comme suit :

12) *préoccupée* par la menace concrète et existentielle que constituent les changements climatiques pour l'humanité et pour la sécurité humaine et qui compromet la paix et la stabilité mondiales, ~~et préoccupée~~ particulièrement par les conséquences graves de l'élévation du niveau de la mer, de la sécheresse, de la désertification, de la dégradation des terres, de la perte des infrastructures, de l'insécurité alimentaire, d'une raréfaction croissante des ressources naturelles, notamment l'eau, et des pertes et dommages non économiques,

12bis) ~~préoccupée par~~ réaffirmant sa préoccupation concernant l'apparition et/ou l'intensification de déplacements et de mouvements migratoires au vu de l'augmentation des ~~ces~~ phénomènes **climatiques**, et ~~du le~~ fait que des régions du monde deviennent inhabitables, ~~et préoccupée par les~~ **ainsi que par leurs** conséquences, en particulier sur les jeunes et leur avenir, **tout en étant consciente qu'une action concertée visant à atténuer les changements climatiques et à s'y adapter, ainsi qu'à planifier le développement des pays, peut réduire considérablement le nombre de personnes contraintes de migrer, comme le conclut le rapport Groundswell de 2018 de la Banque mondiale,**

28

(Chili)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

12) *préoccupée par* la menace concrète et existentielle que constituent les changements climatiques pour l'humanité et pour la sécurité humaine et qui compromet la paix et la stabilité mondiales, préoccupée particulièrement par les conséquences graves de l'élévation du niveau de la mer, de la sécheresse, de la désertification, de la dégradation des terres, **des changements aux écosystèmes fragiles des régions polaires**, de la perte des infrastructures, de l'insécurité alimentaire, d'une raréfaction croissante des ressources naturelles, notamment l'eau, et des pertes et dommages non économiques, préoccupée par l'apparition et/ou l'intensification de déplacements et de mouvements migratoires au vu de l'augmentation de ces phénomènes et du fait que des régions du monde deviennent inhabitables, et préoccupée par les conséquences, en particulier sur les jeunes et leur avenir,

29

(Canada)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

12) *préoccupée par* la menace concrète et existentielle que constituent les changements climatiques pour l'humanité et pour la sécurité humaine et qui compromet la paix et la stabilité mondiales, préoccupée particulièrement par les conséquences graves de l'élévation du niveau de la mer, de la sécheresse, de la désertification, de la dégradation des terres, de la perte des infrastructures **et de la biodiversité**, de l'insécurité alimentaire, d'une raréfaction croissante des ressources naturelles, notamment l'eau, et des pertes et dommages non économiques, préoccupée par l'apparition et/ou l'intensification de déplacements et de mouvements migratoires au vu de l'augmentation de ces phénomènes et du fait que des régions du monde deviennent inhabitables, et préoccupée par les conséquences, en particulier sur les jeunes et leur avenir,

30

(Afrique du Sud)

Alinéa 13

Supprimer l'alinéa.

(Turquie)

31

Modifier l'alinéa existant comme suit :

13) ~~*profondément préoccupée*~~ par l'incidence particulière des changements climatiques sur les personnes et les groupes vulnérables, dont la situation est déjà précaire, notamment les femmes et les enfants ainsi que les réfugiés, les personnes déplacées et les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, soulignant que les personnes **sont** déplacées pour des raisons environnementales et à la suite de bouleversements écologiques, des catastrophes ou des effets néfastes des changements climatiques ~~ne se voient pas~~ **accorder systématiquement le statut officiel de réfugié ni la protection internationale offerte par la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés, et également préoccupée par le fait que les tensions et les catastrophes liées au climat peuvent entraîner une marginalisation, une discrimination et des violences accrues, notamment une augmentation des violences sexuelles et sexistes perpétrées principalement à l'encontre des femmes,**

32

(Inde)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

13) ~~*profondément préoccupée*~~ **inquiète quant à** par l'incidence particulière des changements climatiques sur les personnes et les groupes vulnérables, dont la situation est déjà précaire, notamment les femmes et les enfants ainsi que les réfugiés, les personnes déplacées et les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, ~~soulignant~~ **notant** que les personnes déplacées pour des raisons environnementales et à la suite de bouleversements écologiques, des catastrophes ou des effets néfastes des changements climatiques ~~ne se voient pas~~ **accorder systématiquement le statut officiel de réfugié ni la protection internationale offerte par la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés, et également préoccupée par le fait que les tensions et les catastrophes liées au climat peuvent entraîner une marginalisation, une discrimination et des violences accrues, notamment une augmentation des violences sexuelles et sexistes perpétrées principalement à l'encontre des femmes,**

33

(Norvège)

Scinder l'alinéa existant en deux alinéas et le modifier comme suit :

13) ~~*profondément préoccupée*~~ **alarmée** par l'incidence particulière des changements climatiques sur les personnes et les groupes vulnérables, dont la situation est déjà précaire, notamment les femmes et les enfants ainsi que les réfugiés, les personnes déplacées et les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, soulignant que les personnes déplacées pour des raisons environnementales et à la suite de bouleversements écologiques, des catastrophes ou des effets néfastes des changements climatiques ~~ne se voient pas~~ **accorder systématiquement le statut officiel de réfugié ni la protection internationale offerte par la** Convention de 1951 relative au statut des réfugiés,

34

13bis) *préoccupée* par le fait que les tensions et les catastrophes liées au climat peuvent entraîner une marginalisation, une discrimination et des violences accrues, notamment une augmentation des violences sexuelles et sexistes perpétrées principalement à l'encontre des femmes **et des enfants,**

(Chili)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

13) *profondément préoccupée* par l'incidence particulière des changements climatiques sur les personnes et les groupes vulnérables, dont la situation est déjà précaire, notamment les femmes et les enfants ainsi que les réfugiés, les personnes déplacées et les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, soulignant que les personnes déplacées pour des raisons environnementales et à la suite de bouleversements écologiques, des catastrophes ou des effets néfastes des changements climatiques ne se voient pas accorder systématiquement le statut officiel de réfugié ni la protection internationale offerte par la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés, **notant toutefois l'avis du Comité des droits de l'homme du 20 janvier 2020 selon lequel les pays ne peuvent expulser les personnes risquant d'être confrontées à des circonstances induites par les changements climatiques qui constituent une violation du droit à la vie**, et également préoccupée par le fait que les tensions et les catastrophes liées au climat peuvent entraîner une marginalisation, une discrimination et des violences accrues, notamment une augmentation des violences sexuelles et sexistes perpétrées principalement à l'encontre des femmes,

35

(Finlande, Suède)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

13) *profondément préoccupée* par l'incidence particulière des changements climatiques sur les personnes et les groupes vulnérables, dont la situation est déjà précaire, notamment les femmes et les enfants, **les peuples autochtones**, ainsi que les réfugiés, les personnes déplacées et les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, soulignant que les personnes déplacées pour des raisons environnementales et à la suite de bouleversements écologiques, des catastrophes ou des effets néfastes des changements climatiques ne se voient pas accorder systématiquement le statut officiel de réfugié ni la protection internationale offerte par la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés, et également préoccupée par le fait que les tensions et les catastrophes liées au climat peuvent entraîner une marginalisation, une discrimination et des violences accrues, notamment une augmentation des violences sexuelles et sexistes perpétrées principalement à l'encontre des femmes,

36

(Canada)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

13) *profondément préoccupée* par l'incidence particulière des changements climatiques sur les personnes et les groupes vulnérables, dont la situation est déjà précaire, notamment les femmes et les enfants, **les personnes handicapées** ainsi que les réfugiés, les personnes déplacées et les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, soulignant que les personnes déplacées pour des raisons environnementales et à la suite de bouleversements écologiques, des catastrophes ou des effets néfastes des changements climatiques ne se voient pas accorder systématiquement le statut officiel de réfugié ni la protection internationale offerte par la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés, et également préoccupée par le fait que les tensions et les catastrophes liées au climat peuvent entraîner une marginalisation, une discrimination et des violences accrues, notamment une augmentation des violences sexuelles et sexistes perpétrées principalement à l'encontre des femmes **et des filles**,

37

(Afrique du Sud)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

13) *profondément préoccupée* par l'incidence particulière des changements climatiques sur les personnes et les groupes vulnérables, dont la situation est déjà précaire, notamment les femmes et les enfants ainsi que les réfugiés, les personnes déplacées et les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, soulignant que les personnes déplacées pour des raisons environnementales et à la suite de bouleversements écologiques, des catastrophes ou des effets néfastes des changements climatiques ne se voient pas accorder systématiquement le statut officiel de réfugié ni la protection internationale offerte par la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés, et également préoccupée par le fait que les tensions et les catastrophes liées au climat peuvent entraîner une marginalisation, une discrimination et des violences accrues, notamment une augmentation des violences sexuelles et sexistes perpétrées principalement à l'encontre des femmes **et des filles**,

38

(Indonésie)

Alinéa 14

Modifier l'alinéa existant comme suit :

14) ~~consciente des effets préjudiciables des changements climatiques sur les déséquilibres économiques, sociaux et politiques existants ainsi que des conflits liés à la répartition des ressources dans le monde, soulignant qu'en raison des impacts négatifs en matière de sécurité humaine, les changements climatiques doivent être considérés comme un « multiplicateur de risque » capable d'exacerber les tensions sociales existantes – surtout lorsque les structures de gouvernance sont déjà fragiles –~~, rappelant que les répercussions négatives des changements climatiques sur le long terme peuvent entraîner une augmentation des tensions politiques, tant à l'intérieur des frontières nationales qu'au-delà, et *notant* que les sociétés fragiles, y compris les sociétés ravagées par des conflits, ont généralement des capacités d'adaptation plus faibles que les autres face aux changements climatiques et qu'elles n'ont pas la capacité de contribuer pour leur part à l'atténuation efficace des changements climatiques,

39

(Inde)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

14) ~~consciente des effets préjudiciables des changements climatiques sur les déséquilibres économiques, sociaux et politiques existants ainsi que des conflits liés à la répartition des ressources dans le monde, soulignant qu'en raison des impacts négatifs en matière de sécurité humaine, les changements climatiques doivent être~~ **peuvent** être considérés comme un "multiplicateur de risque" capable d'exacerber les tensions sociales existantes – surtout lorsque les structures de gouvernance sont déjà fragiles –, rappelant que les répercussions négatives des changements climatiques sur le long terme peuvent entraîner une augmentation des tensions politiques, tant à l'intérieur des frontières nationales qu'au-delà, et *notant* que les sociétés fragiles, y compris les sociétés ravagées par des conflits, ont généralement **amener les sociétés vulnérables à avoir** des capacités d'adaptation plus faibles que les autres face aux changements climatiques et qu'elles n'ont pas la capacité de contribuer pour leur part à l'atténuation efficace des changements climatiques **en raison d'un manque de ressources financières,**

40

(Turquie)

Scinder l'alinéa existant en deux alinéas et le modifier comme suit :

14) ~~consciente des effets préjudiciables des changements climatiques sur les déséquilibres économiques, sociaux et politiques existants ainsi que des conflits liés à la répartition des ressources dans le monde, soulignant qu'en raison des impacts négatifs en matière de sécurité humaine, les changements climatiques doivent être considérés comme un "multiplicateur de risque" capable d'exacerber les tensions sociales existantes – surtout lorsque les structures de gouvernance sont déjà fragiles –~~, ~~rappelant que les répercussions négatives des changements climatiques qui peut entraîner~~ sur le long terme ~~peuvent~~ entraîner une augmentation des tensions politiques, tant à l'intérieur des frontières nationales qu'au-delà,

41

14bis) *notant* **rappelant** que les sociétés fragiles, y compris les sociétés ravagées par des conflits, ont généralement des capacités d'adaptation plus faibles que les autres face aux changements climatiques et qu'elles n'ont pas la capacité de contribuer pour leur part à l'atténuation efficace des changements climatiques,

(Chili)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

14) ~~consciente des effets préjudiciables des changements climatiques sur les déséquilibres économiques, sociaux et politiques existants ainsi que des conflits liés à la répartition des ressources dans le monde, soulignant qu'en raison des impacts négatifs en matière de sécurité humaine, les changements climatiques doivent être considérés comme un "multiplicateur de risque" capable d'exacerber les tensions sociales existantes~~ **accroissent les vulnérabilités préexistantes (ou les risques)** – surtout lorsque les structures de gouvernance sont déjà fragiles –, rappelant que les répercussions négatives des changements climatiques sur le long terme peuvent entraîner une augmentation des tensions politiques, tant à l'intérieur des frontières nationales qu'au-delà, et *notant* que les sociétés fragiles, y compris les sociétés ravagées par des conflits, ont généralement des capacités d'adaptation plus faibles que les autres face aux changements climatiques et qu'elles n'ont pas la capacité de contribuer pour leur part à l'atténuation efficace des changements climatiques,

42

(Finlande, Suède)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

14) *consciente des effets* préjudiciables des changements climatiques sur les déséquilibres économiques, sociaux et politiques existants ainsi que des conflits liés à la répartition des ressources dans le monde, soulignant qu'en raison des impacts négatifs en matière de sécurité humaine, les changements climatiques doivent être considérés comme un « multiplicateur de risque » capable d'exacerber les tensions sociales existantes **et les pratiques discriminatoires** – surtout lorsque les structures de gouvernance sont déjà fragiles –, rappelant que les répercussions négatives des changements climatiques sur le long terme peuvent entraîner une augmentation des tensions politiques, tant à l'intérieur des frontières nationales qu'au-delà, et notant que les sociétés fragiles, y compris les sociétés ravagées par des conflits, ont généralement des capacités d'adaptation plus faibles que les autres face aux changements climatiques et qu'elles n'ont pas la capacité de contribuer pour leur part à l'atténuation efficace des changements climatiques,

43

(Canada)

Alinéa 15

Supprimer l'alinéa.

(Inde)

44

Modifier l'alinéa existant comme suit :

15) *préoccupée* par le fait que ces conséquences et d'autres effets ~~sur la sécurité humaine~~, tels que l'aggravation de ~~la~~ l'insécurité alimentaire et hydrique **de la pénurie d'eau**, peuvent exacerber les risques existants et créer des risques supplémentaires pour la sécurité ~~nationale, régionale et internationale~~ **humaine**, et profondément préoccupée par le fait que les régions les plus vulnérables du monde sont particulièrement touchées par la crise climatique et la pandémie de COVID-19, une crise aggravant l'autre,

45

(Turquie)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

15) *préoccupée* par le fait que ces conséquences et d'autres effets sur la sécurité humaine, tels que l'aggravation de l'insécurité alimentaire et hydrique, peuvent exacerber les risques existants et créer des risques supplémentaires pour la sécurité nationale, régionale et internationale, et ~~profondément préoccupée~~ par le fait que les régions les plus vulnérables du monde sont particulièrement touchées par la crise climatique et la pandémie de COVID-19, une crise aggravant l'autre,

46

(Chili)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

15) *préoccupée* par le fait que ces conséquences et d'autres effets sur la sécurité humaine, tels que l'aggravation de l'insécurité alimentaire et hydrique, peuvent exacerber les risques existants et créer des risques supplémentaires pour la sécurité nationale, régionale et internationale, et profondément préoccupée par le fait que les régions les plus vulnérables du monde sont particulièrement touchées par la crise climatique et la pandémie de COVID-19 **actuelle, qui est une nouvelle crise d'envergure mondiale**, une crise aggravant l'autre,

47

(Philippines)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

15) *préoccupée par* le fait que ces conséquences et d'autres effets sur la sécurité humaine, tels que l'aggravation de l'insécurité alimentaire et hydrique, peuvent exacerber les risques existants et créer des risques supplémentaires pour la sécurité nationale, régionale et internationale, et profondément préoccupée par le fait que les régions les plus vulnérables **et les populations les plus marginalisées** du monde sont particulièrement touchées par la crise climatique et la pandémie de COVID-19, une crise aggravant l'autre,

48

(Canada)

Alinéa 16

Supprimer l'alinéa.

(Inde et Turquie) 49

Modifier l'alinéa existant comme suit :

16) *gardant à l'esprit* que les accès aux ressources et aux moyens nécessaires pour faire face à des changements extrêmes, tels que ceux engendrés par la crise climatique, sont structurellement entravés par des formes de discrimination et de vulnérabilité existantes fondées sur le sexe, la race, l'origine ethnique, la religion, l'appartenance politique ou autre, l'origine nationale ~~ou sociale~~, la fortune, la naissance ou toute autre situation, ~~les aptitudes~~, l'appartenance autochtone, l'âge, ~~et la tradition et la violence institutionnelle~~, qui peuvent toutes se cumuler et se conjuguer, et qui doivent être dûment prises en considération dans les concepts de consolidation de la paix et de gestion des conflits, ainsi que dans les stratégies de résilience et d'adaptation,

50

(Fédération de Russie)

Alinéa 17

Modifier l'alinéa existant comme suit :

17) *soulignant que les la nécessité des* actions en faveur du climat sur le long terme ~~relèvent de décisions politiques, raison pour laquelle la responsabilité d'établir une juste transition au moyen de politiques climatiques durables ne saurait être placée sur les personnes et leurs choix individuels en tant que consommateurs, du moins pas principalement,~~

51

(Turquie)

DISPOSITIF

Paragraphe 1

Supprimer le paragraphe.

(Inde) 52

Modifier le paragraphe existant comme suit :

1. ~~appelle à une action immédiate et multilatérale pour combattre les changements climatiques et atténuer leurs effets sur la stabilité et la sécurité internationales avec le même degré d'urgence que pour la lutte contre la pandémie de COVID-19, et demande par conséquent à appelle~~ tous les parlements **à promouvoir** d'accélérer et de faciliter la ratification et la mise en œuvre fondée sur les droits de l'homme de l'Accord de Paris dans leurs pays respectifs ;

(Turquie)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

1. appelle à une action immédiate et multilatérale pour combattre les changements climatiques et atténuer leurs effets sur la stabilité et la sécurité internationales ~~avec le même degré d'urgence que pour la lutte contre la pandémie de COVID-19, et demande par conséquent à tous les parlements d'accélérer et de faciliter la ratification et la mise en œuvre fondée sur les droits de l'homme~~ **pleine et effective** de l'Accord de Paris dans leurs pays respectifs ;

(Chine)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

1. appelle à une action immédiate et multilatérale pour combattre les changements climatiques et atténuer leurs effets sur la stabilité et la sécurité internationales avec le même degré d'urgence que pour la lutte contre la pandémie de COVID-19, ~~et demande par conséquent~~ **également** à tous les parlements d'accélérer et de faciliter la ratification et la mise en œuvre fondée sur les droits de l'homme de l'Accord de Paris dans leurs pays respectifs, **et demande en outre aux parlements d'adopter des lois, en particulier des budgets supplémentaires, tout en exerçant un contrôle visant à garantir l'efficacité de la lutte contre la pandémie de COVID-19 qui, bien que n'étant pas identique, constitue une "menace multiplicatrice" similaire à celle des changements climatiques ;**

(Philippines)

Paragraphe 2

Modifier le paragraphe existant comme suit :

2. invite les Parlements membres de l'UIP et leurs gouvernements à investir dans des programmes de développement résistant au climat **et à s'inspirer de l'ensemble des 17 en mettant l'accent sur les ODD dans ces efforts** ~~1 (élimination de la pauvreté), 2 (sécurité alimentaire), 3 (santé), 4 (éducation), 5 (égalité entre les sexes), 6 (eau et assainissement), 7 (énergie propre et d'un coût abordable), 8 (travail décent), 11 (communautés durables), 13 (lutte contre les changements climatiques) et 16 (paix, justice et institutions efficaces) ;~~

(Canada)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

2. invite les Parlements membres de l'UIP et leurs gouvernements à investir dans des programmes de développement résistant au climat ~~en mettant l'accent sur les ODD~~ ~~1 (élimination de la pauvreté), 2 (sécurité alimentaire), 3 (santé), 4 (éducation), 5 (égalité entre les sexes), 6 (eau et assainissement), 7 (énergie propre et d'un coût abordable), 8 (travail décent), 11 (communautés durables), 13 (lutte contre les changements climatiques) et 16 (paix, justice et institutions efficaces)~~ **en faveur de la mise en œuvre des 17 Objectifs de développement durable ;**

(Roumanie)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

2. *invite* les Parlements membres de l'UIP et leurs gouvernements à investir dans des programmes de développement résistant au climat en mettant l'accent sur les ODD1 (élimination de la pauvreté), 2 (sécurité alimentaire), 3 (santé), 4 (éducation), 5 (égalité entre les sexes), 6 (eau et assainissement), 7 (énergie propre et d'un coût abordable), 8 (travail décent), 11 (communautés durables), 13 (lutte contre les changements climatiques), **14 (vie aquatique)** et 16 (paix, justice et institutions efficaces) ;
- (Afrique du Sud) **58**

Paragraphe 3

Supprimer le paragraphe.

(Inde) **59**

Modifier le paragraphe existant comme suit :

3. ~~se félicite des nombreux et divers engagements nationaux pris pour tenir compte du lien entre climat et sécurité, limiter les changements climatiques, contrer les menaces à la sécurité liées au climat~~ **des défis liés au climat** à travers des mesures d'atténuation, de renforcement de la résilience et d'adaptation ; ~~et souligne que les mesures sont généralement plus adaptées aux conflits si à la fois des hommes et des femmes ainsi que des groupes marginalisés et vulnérables sont impliqués ;~~
- (Turquie) **60**

Modifier le paragraphe existant comme suit :

3. *se félicite* des nombreux et divers engagements nationaux pris pour tenir compte du lien entre climat et sécurité, limiter les changements climatiques, contrer les menaces à la sécurité liées au climat à travers des mesures d'atténuation, de renforcement de la résilience et d'adaptation; **et souligne que les mesures sont généralement plus adaptées aux conflits si à la fois des hommes et des femmes ainsi que des groupes marginalisés et vulnérables, y compris les communautés autochtones, sont impliqués ;**
- (Canada) **61**

Paragraphe 4

Supprimer le paragraphe.

(Inde) **62**

Modifier le paragraphe existant comme suit :

4. ~~*invite les Parlements membres de l'UIP à encourager leur gouvernement à rallier et à soutenir le*~~ **note la création du** Groupe des Amis du climat et de la sécurité établi par Nauru et l'Allemagne, qui rassemble plus de 50 États dans le but de veiller à ce que le Conseil de sécurité de l'ONU intègre le lien entre climat et sécurité dans toutes ses décisions, afin que la communauté internationale soit prête à agir avant que des conflits n'éclatent ou ne s'intensifient, partout où les changements climatiques menacent la paix et la sécurité ;
- (Chine) **63**

Modifier le paragraphe existant comme suit :

4. ~~*invite*~~ **encourage** les Parlements membres de l'UIP **qui sont en mesure de le faire** à encourager leur gouvernement à rallier et à soutenir le Groupe des Amis du climat et de la sécurité établi par Nauru et l'Allemagne, qui rassemble plus de 50 États ~~dans le but de veiller à ce que le Conseil de sécurité de l'ONU intègre le lien entre climat et sécurité dans toutes ses décisions, afin que la communauté internationale soit prête à agir avant que des conflits n'éclatent ou ne s'intensifient, partout où les changements climatiques menacent la paix et la sécurité ;~~
- (Turquie) **64**

Modifier le paragraphe existant comme suit :

4. *invite* les Parlements membres de l'UIP à encourager leur gouvernement à ~~raffer et à soutenir~~ **collaborer avec les institutions régionales et internationales compétentes pour faire progresser des stratégies solides de résilience climatique, notamment en ce qui concerne les risques de sécurité liés au climat, en soutenant notamment** le Groupe des Amis du climat et de la sécurité établi par Nauru et l'Allemagne, qui rassemble plus de 50 États dans le but de veiller à ce que le Conseil de sécurité de l'ONU intègre le lien entre climat et sécurité dans toutes ses décisions, afin que la communauté internationale soit prête à agir avant que des conflits n'éclatent ou ne s'intensifient, partout où les changements climatiques menacent la paix et la sécurité ;
- (Afrique du Sud)
- 65

Paragraphe 5

Supprimer le paragraphe.

(Inde et Turquie)

66

Modifier le paragraphe existant comme suit :

5. *encourage* les Parlements membres de l'UIP **dont la situation nationale le nécessite** à participer à la prévention civile des conflits et à intégrer des analyses des risques et des prévisions dans leurs politiques, avec un accent particulier sur les points de non-retour liés à la sécurité dans le contexte des changements climatiques ~~sur la base, entre autres, d'indicateurs des droits de l'homme tels que l'incidence de la violence sexuelle et sexiste ;~~
- (Chine)
- 67

Modifier le paragraphe existant comme suit :

5. *encourage* les Parlements membres de l'UIP à participer à la prévention civile des conflits et à intégrer des analyses des risques et des prévisions dans leurs politiques, avec un accent particulier sur les points de non-retour liés à la sécurité dans le contexte des changements climatiques sur la base, entre autres, d'indicateurs des droits de l'homme ~~tels que l'incidence de la violence sexuelle et sexiste ;~~
- (Roumanie)
- 68

Modifier le paragraphe existant comme suit :

5. *encourage* les Parlements membres de l'UIP ~~à participer à la prévention civile des conflits et~~ à intégrer des analyses des risques et des prévisions dans leurs politiques, avec un accent particulier sur les points de non-retour liés à la sécurité dans le contexte des changements climatiques sur la base, entre autres, d'indicateurs des droits de l'homme tels que l'incidence de la violence sexuelle et sexiste ;
- (Fédération de Russie)
- 69

Modifier le paragraphe existant comme suit :

5. *encourage* les Parlements membres de l'UIP à participer à la prévention civile des conflits **et à appuyer les partenariats et les consultations véritables avec les collectivités touchées afin d'** ~~et~~ intégrer des analyses des risques et des prévisions dans leurs politiques, avec un accent particulier sur les points de non-retour liés à la sécurité dans le contexte des changements climatiques sur la base, entre autres, d'indicateurs des droits de l'homme tels que l'incidence de la violence sexuelle et sexiste ;
- (Canada)
- 70

Paragraphe 6

Supprimer le paragraphe. (Inde) 71

Modifier le paragraphe existant comme suit :

6. ~~souligne~~ la nécessité de promouvoir la recherche, la collecte et l'analyse de données sur les déplacements dus à des catastrophes soudaines ou à une évolution lente dans le contexte des changements climatiques **l'impact des catastrophes liées aux changements climatiques** afin d'être prêts à relever les défis futurs et à élaborer des stratégies de prévention ; 72

(Turquie)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

6. *souligne* la nécessité de **renforcer les possibilités de coopération entre toutes les parties prenantes et les communautés touchées pour** promouvoir la recherche, la collecte et l'analyse de données sur les déplacements dus à des catastrophes soudaines ou à une évolution lente dans le contexte des changements climatiques afin d'être prêts à relever les défis futurs et à élaborer des stratégies de prévention ; 73

(Canada)

Paragraphe 7

Supprimer le paragraphe. (Inde) 74

Modifier le paragraphe existant comme suit :

7. *invite* les parlements à renforcer les capacités de gouvernance aux niveaux local et communautaire et les capacités d'adaptation ~~afin d'éviter que les changements climatiques n'engendrent des violations des droits de l'homme ou ne déstabilisent des sous-régions ou des États~~ **face aux changements climatiques comme il convient** ; 75

(Turquie)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

7. *invite* les parlements à renforcer les capacités de gouvernance aux niveaux local et communautaire et les capacités d'adaptation afin d'éviter que les changements climatiques ~~n'engendrent des violations des droits de l'homme ou~~ ne déstabilisent des sous-régions ou des États ; 76

(Chine)

Paragraphe 8

Supprimer le paragraphe. (Inde) 77

Modifier le paragraphe existant comme suit :

8. *encourage* les parlements à adopter un cadre législatif favorable au climat et sensible au genre ~~et aux conflits~~, notamment les lois de finances principales, pour faciliter la réalisation des ODD **et du Programme 2030** ~~et les programmes de pérennisation de la paix, et garantir que le lien entre climat et sécurité est régulièrement abordé dans leurs débats ; en veillant, dans ce contexte, à ce que tous les efforts de consolidation de la paix et de développement soient évalués en fonction de leur sensibilité au climat afin de réduire le plus possible les effets déstabilisateurs futurs prévisibles des changements climatiques sur la sécurité et la prospérité ; et, inversement, à ce que les programmes et stratégies d'atténuation et d'adaptation climatiques soient sensibles aux conflits et conçus pour maximiser les synergies en matière de consolidation de la paix ;~~ 78

(Turquie)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

8. *encourage* les parlements **concernés** à adopter un cadre législatif favorable au climat et sensible au genre et aux conflits, notamment les lois de finances principales, pour faciliter la réalisation des ODD et les programmes de pérennisation de la paix, ~~et garantir de manière à ce que le lien entre climat et sécurité est soit régulièrement abordé de manière appropriée~~ dans leurs débats ; en veillant, dans ce contexte, à ce que tous les efforts de consolidation de la paix et de développement soient évalués, **lorsque nécessaire**, en fonction de leur sensibilité au climat afin de réduire le plus possible les effets déstabilisateurs futurs prévisibles des changements climatiques sur la sécurité et la prospérité ; et, inversement, à ce que les programmes et stratégies d'atténuation et d'adaptation climatiques soient sensibles aux conflits et conçus pour maximiser les synergies en matière de consolidation de la paix ;

79

(Chine)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

8. *encourage* les parlements à adopter un cadre législatif favorable au climat et sensible au genre et aux conflits, notamment les lois de finances principales, **ainsi que les politiques publiques pertinentes en tenant dûment compte des effets des changements climatiques sur les collectivités autochtones et d'autres populations marginalisées**, pour faciliter la réalisation des ODD et les programmes de pérennisation de la paix, et garantir que le lien entre climat et sécurité est régulièrement abordé dans leurs débats; en veillant, dans ce contexte, à ce que tous les efforts de consolidation de la paix et de développement soient évalués en fonction de leur sensibilité au climat afin de réduire le plus possible les effets déstabilisateurs futurs prévisibles des changements climatiques sur la sécurité et la prospérité; et, inversement, à ce que les programmes et stratégies d'atténuation et d'adaptation climatiques soient sensibles aux conflits et conçus pour maximiser les synergies en matière de consolidation de la paix ;

80

(Canada)

Paragraphe 9

Modifier le paragraphe existant comme suit :

9. *appelle* les gouvernements à adopter des mesures concrètes pour atténuer les risques climatiques et promouvoir la résilience aux changements climatiques, tout en fondant ces mesures sur le principe de responsabilités communes mais différenciées ; et, dans ce contexte, invite les gouvernements et les parlements à soutenir les pays touchés par des catastrophes climatiques, et à leur fournir une assistance financière, technique et au renforcement des capacités, qui doit provenir en particulier ~~des économies à revenu élevé et être destinée aux économies à revenu intermédiaire ou faible~~ **des pays développés en faveur des pays en développement**, pour aider ces ~~dernières~~ **derniers** à s'adapter aux changements climatiques, ~~sur la base du principe du "pollueur-payeur", afin de partager plus équitablement les coûts entre les pays les plus responsables des effets des émissions de carbone antérieures et actuelles et les pays les plus touchés par ces effets~~ **conformément aux principes établis par la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques ;**

81

(Chine)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

9. *appelle* les gouvernements à adopter des mesures concrètes pour atténuer les risques climatiques et promouvoir la résilience aux changements climatiques, tout en fondant ces mesures sur le principe de responsabilités communes mais différenciées **et des capacités respectives** ; et, dans ce contexte, invite les gouvernements et les parlements à soutenir les pays touchés par des catastrophes climatiques, et à leur fournir une assistance financière, technique et au renforcement des capacités, ~~qui doit provenir en particulier des économies à revenu élevé et être destinée aux économies à revenu intermédiaire ou faible, pour aider ces dernières à s'adapter aux changements climatiques, sur la base du principe du "pollueur-payeur", afin de partager plus équitablement les coûts entre les pays les plus responsables des effets des émissions de carbone antérieures et actuelles et les pays les plus touchés par ces effets~~ **conformément à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC) ;**

82

(Turquie)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

9. *appelle* les gouvernements à adopter des mesures concrètes pour atténuer les risques climatiques et promouvoir la résilience aux changements climatiques, tout en fondant ces mesures sur le principe de responsabilités communes mais différenciées **et des capacités respectives, en fonction des différentes circonstances nationales** ; et, dans ce contexte, invite les gouvernements et les parlements à soutenir les pays touchés par des catastrophes climatiques, et à leur fournir une assistance financière, technique et au renforcement des capacités, ~~qui doit provenir en particulier des économies à revenu élevé et être destinée aux économies à revenu intermédiaire ou faible, pour aider ces dernières à s'adapter aux changements climatiques, sur la base du principe du "pollueur-payeur", afin de partager plus équitablement les coûts entre les pays les plus responsables des effets des émissions de carbone antérieures et actuelles et les pays les plus touchés par ces effets ;~~ **de manière à atteindre les communautés les plus exposées, les plus vulnérables, les plus sujettes aux conflits ou les plus marginalisées, en ne laissant personne de côté, et à aider les personnes particulièrement vulnérables aux effets des changements climatiques et qui ont moins de moyens d'agir ;**

83

(Roumanie)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

9. *appelle* les gouvernements à adopter des mesures concrètes pour atténuer les risques climatiques et promouvoir la résilience aux changements climatiques, tout en fondant ces mesures sur le principe de responsabilités communes mais différenciées **et les capacités respectives** ; et, dans ce contexte, invite les gouvernements et les parlements à soutenir les pays touchés par des catastrophes climatiques, et à leur fournir une assistance financière, technique et au renforcement des capacités, **qui soit prévisible et durable et** qui doit provenir en particulier des économies à revenu élevé et être destinée aux économies à revenu intermédiaire ou faible, pour aider ces dernières à s'adapter aux changements climatiques, sur la base du principe du "pollueur-payeur", afin de partager plus équitablement les coûts entre les pays les plus responsables des effets des émissions de carbone antérieures et actuelles et les pays les plus touchés par ces effets ; **et appelle également les parlements à exhorter leurs gouvernements à s'engager à apporter un soutien financier aux économies à revenu moyen et faible en contribuant au Fonds vert pour le climat ;**

84

(Afrique du Sud)

Paragraphe 10

Supprimer le paragraphe.

(Turquie) 85

Modifier le paragraphe existant comme suit :

10. *invite* les parlements à demander des comptes à leurs gouvernements respectifs quant aux progrès réalisés pour faire face aux catastrophes liées au climat et aux risques en matière de sécurité **en fonction de leurs objectifs de développement nationaux et de leurs obligations internationales**, et à exhorter leur gouvernement à combler, **conformément au principe de responsabilités communes mais différenciées**, le manque de fonds consacrés aux activités visant à corriger les conséquences des changements climatiques et aux mesures d'adaptation, afin de donner au système des Nations Unies, aux autres institutions multilatérales, aux États et aux autres acteurs concernés les moyens de faire face aux changements imminents concernant la sécurité alimentaire, les déplacements et le risque accru de catastrophe ;

(Chine)

Paragraphe 11

Modifier le paragraphe existant comme suit :

11. *invite également* les parlements à ~~superviser~~ **appuyer** les processus d'atténuation des changements climatiques et d'adaptation à ceux-ci, ~~conformément aux engagements pris dans le cadre de l'Accord de Paris~~, à promouvoir une solide gouvernance des risques de catastrophe afin d'aider toutes les parties prenantes à se coordonner aux niveaux communautaire, régional et national pour gérer et réduire les ~~risques de~~ **menaces liés aux catastrophes et au climat** ; ~~et les risques climatiques, à faciliter la gestion des catastrophes à court terme ainsi que le financement à long terme en faveur des infrastructures matérielles tournées vers la résilience et les solutions axées sur l'écosystème, et à assurer un véritable contrôle des finances publiques en garantissant l'entière transparence des dépenses ;~~

(Turquie)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

11. *invite également* les parlements à superviser les processus d'atténuation des changements climatiques et d'adaptation à ceux-ci, conformément aux engagements pris dans le cadre de l'Accord de Paris, à promouvoir une solide gouvernance des risques de catastrophe afin d'aider toutes les parties prenantes à se coordonner aux niveaux communautaire, régional et national pour gérer et réduire les risques de catastrophe et les risques climatiques, à ~~faciliter la gestion des catastrophes à court terme~~ **poursuivre la prévention et la réduction des risques de catastrophe** ainsi que le financement à long terme en faveur des infrastructures matérielles ~~tournées vers la résilience~~ **résilientes et résistantes aux changements climatiques** et les solutions axées sur l'écosystème, et à assurer un véritable contrôle des finances publiques en garantissant l'entière transparence des dépenses ;

(Roumanie)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

11. *invite également* les parlements à superviser les processus d'atténuation des changements climatiques et d'adaptation à ceux-ci, conformément aux engagements pris dans le cadre de l'Accord de Paris, à promouvoir une solide gouvernance des risques de catastrophe afin d'aider toutes les parties prenantes à se coordonner aux niveaux communautaire, régional et national pour gérer et réduire les risques de catastrophe et les risques climatiques, à faciliter la gestion des catastrophes à court terme ainsi que le financement à long terme en faveur des infrastructures matérielles tournées vers la résilience et les solutions axées sur ~~l'écosystème~~ **la nature**, et à assurer un véritable contrôle des finances publiques en ~~garantissant~~ **faisant la promotion de la** ~~l'entière transparence des dépenses~~ **tout en respectant la nécessité du secret d'État** ;

(Chine)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

11. *invite également* les parlements à superviser les processus d'atténuation des changements climatiques et d'adaptation à ceux-ci, conformément aux engagements pris dans le cadre de l'Accord de Paris, à promouvoir une solide gouvernance des risques de catastrophe afin d'aider toutes les parties prenantes à se coordonner aux niveaux communautaire, régional et national pour gérer et réduire les risques de catastrophe et les risques climatiques, **à tenir dûment compte des collectivités marginalisées et vulnérables, comme les peuples autochtones particulièrement touchés par les changements climatiques**, à faciliter la gestion des catastrophes à court terme ainsi que le financement à long terme en faveur des infrastructures matérielles tournées vers la résilience et les solutions axées sur l'écosystème, et à assurer un véritable contrôle des finances publiques en garantissant l'entière transparence des dépenses ;

(Canada)

Paragraphe 12

Modifier le paragraphe existant comme suit :

12. *exhorte* les parlements à prendre des mesures pour renforcer notre compréhension commune des ~~risques et des menaces~~ **défis** liés au climat, à veiller à ce que des programmes éducatifs appropriés soient mis en œuvre et inclus dans les programmes scolaires, et à concevoir des systèmes d'alerte précoce facilement accessibles ;

(Turquie)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

12. *exhorte* les parlements à prendre des mesures pour renforcer notre compréhension commune des risques et des menaces liés au climat, ~~à veiller~~ **notamment en puisant à des sources de connaissances traditionnelles comme celles détenues par les collectivités autochtones et locales, pour appuyer les initiatives visant** à ce que des programmes éducatifs appropriés soient mis en œuvre et inclus dans les programmes scolaires, et ~~à concevoir des~~ **pour encourager l'élaboration de** systèmes d'alerte précoce facilement accessibles ;

(Canada)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

12. *exhorte* les parlements **et leurs gouvernements respectifs** à prendre des mesures pour renforcer notre compréhension commune des risques et des menaces liés au climat, à veiller à ce que des programmes éducatifs appropriés soient mis en œuvre et inclus dans les programmes scolaires, et à concevoir des systèmes d'alerte précoce facilement accessibles ;

(Indonésie)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

12. *exhorte* les parlements à prendre des mesures pour renforcer notre compréhension commune des risques et des menaces liés au climat, à veiller à ce que **des campagnes de sensibilisation de la population et** des programmes éducatifs appropriés soient mis en œuvre et inclus dans les programmes scolaires, et à concevoir des systèmes d'alerte précoce facilement accessibles ;

(Afrique du Sud)

Paragraphe 13

Modifier le paragraphe existant comme suit :

13. *invite* les parlements à examiner tous les moyens de renforcer la résilience des personnes qui subissent les effets préjudiciables des changements climatiques, à élaborer des mécanismes nationaux de résilience exhaustifs sensibles au genre en associant pleinement les femmes **et des représentants des communautés marginalisées comme les peuples autochtones** à la conception et à la mise en œuvre de ces mécanismes, à renforcer les mesures de prévention et de réduction des risques de catastrophe, et à améliorer la préparation aux catastrophes ; 95
- (Canada)

Paragraphe 14

Supprimer le paragraphe.

(Inde) 96

Modifier le paragraphe existant comme suit :

14. *exhorte* les parlements à promouvoir et à augmenter le financement ~~humanitaire prévisible, pluriannuel, non affecté, collaboratif et flexible, notamment dans le cadre des déplacements liés aux catastrophes, pour articuler le lien entre l'humanitaire, le développement et la paix avec les effets des changements climatiques,~~ et à favoriser l'aide à la transition rapide et la possibilité d'adopter une politique de reconstruction plus vigoureuse, plus rapide et plus inclusive, selon l'approche consistant à "reconstruire en mieux" ; 97
- (Turquie)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

14. *exhorte* les parlements à promouvoir et à augmenter le financement humanitaire prévisible, pluriannuel, non affecté, collaboratif et flexible, **selon le principe de responsabilités communes mais différenciées**, notamment dans le cadre des déplacements liés aux catastrophes, pour articuler le lien entre l'humanitaire, le développement et la paix avec les effets des changements climatiques, et à favoriser l'aide à la transition rapide et la possibilité d'adopter une politique de reconstruction plus vigoureuse, plus rapide et plus inclusive, selon l'approche consistant à "reconstruire en mieux" ; 98
- (Chine)

Paragraphe 15

Supprimer le paragraphe.

(Inde) 99

Modifier le paragraphe existant comme suit :

15. *invite* les parlements à établir des partenariats avec la société civile ~~de manière régulière et cohérente~~ afin de renforcer la volonté politique de traiter ~~le lien entre climat et sécurité~~ **les effets néfastes des changements climatiques** dans un esprit constructif, participatif et tourné vers l'avenir ; et appelle aussi en particulier tous les parlementaires à nouer un dialogue avec les jeunes, car ils sont le principal groupe à devoir faire face aux conséquences des changements climatiques ; 100
- (Turquie)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

15. *invite* les parlements à ~~établir des~~ **appuyer les** partenariats **qui impliquent** la société civile ~~de manière régulière et cohérente~~ afin de renforcer la volonté politique de traiter le lien entre climat et sécurité dans un esprit constructif, participatif et tourné vers l'avenir ; et appelle aussi en particulier tous les parlementaires à nouer un dialogue avec les jeunes, car ils sont le principal groupe à devoir faire face aux conséquences des changements climatiques ; 101
- (Canada)

Nouveau paragraphe 15bis

15bis. appelle également les parlements à soutenir l'introduction de mesures plus strictes en matière de responsabilité sociale des entreprises du secteur privé afin d'atténuer les tensions entre les entreprises et les communautés locales au sujet des ressources rares ; 102

(Canada)

Paragraphe 16

Supprimer le paragraphe. (Inde) 103

Modifier le paragraphe existant comme suit :

16. ~~encourage les gouvernements à soutenir pleinement les groupes de travail internationaux sur les déplacements et les migrations liés aux catastrophes imputables au climat, et à mettre en œuvre, au sein de l'architecture de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, les recommandations de l'Équipe spéciale chargée de la question des déplacements de population du Mécanisme international de Varsovie ;~~ 104

(Turquie)

Paragraphe 17

Supprimer le paragraphe. (Inde et Turquie) 105

Modifier le paragraphe existant comme suit :

17. ~~invite les parlements à permettre aux personnes contraintes de quitter leur domicile en raison des changements climatiques de migrer de façon sûre, ordonnée, et légale et volontaire, et à rendre possibles les réinstallations planifiées, et dignes et volontaires ;~~ 106

(Norvège)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

17. ~~invite les parlements à permettre aux~~ **appuyer les** personnes contraintes de quitter leur domicile en raison des changements climatiques ~~de~~ **afin qu'elles puissent** migrer de façon sûre, ordonnée, légale et volontaire, et à rendre possibles les réinstallations planifiées, dignes et volontaires ; 107

(Canada)

Paragraphe 18

Modifier le paragraphe existant comme suit :

18. ~~encourage les gouvernements et les parlements à mettre pleinement en œuvre les Principes directeurs relatifs au déplacement de personnes à l'intérieur de leur propre pays de l'ONU, à renforcer les droits et les accords locaux sur la mobilité des travailleurs migrants, des nomades et des éleveurs, et à mettre en œuvre le~~ **prendre note du** Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières ; 108

(Norvège)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

18. ~~encourage les gouvernements et les parlements à mettre pleinement en œuvre les Principes directeurs relatifs au déplacement de personnes à l'intérieur de leur propre pays de l'ONU, à renforcer les droits et les accords locaux sur la mobilité des travailleurs migrants, des nomades et des éleveurs, et à mettre en œuvre le~~ **prendre en compte les objectifs et les principes du** Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières ; 109

(Roumanie)

Paragraphe 19

Supprimer le paragraphe.

(Inde et Turquie)

110

Paragraphe 20

Modifier le paragraphe existant comme suit :

20. *invite* les Parlements membres de l'UIP à faire usage de leur droit de parole à l'Assemblée générale des Nations Unies pour demander un suivi des questions relatives aux déplacements et aux migrations ~~dans le contexte des changements climatiques~~, ainsi que de la mise en œuvre des pactes mondiaux sur les migrations et les réfugiés ;

111

(Turquie)

Paragraphe 21

Supprimer le paragraphe.

(Canada, Inde et Turquie)

112

Paragraphe 22

Supprimer le paragraphe.

(Chine, Inde et Turquie)

113

Modifier le paragraphe existant comme suit :

22. *encourage* les gouvernements à inclure l'atténuation des risques de sécurité liés aux changements climatiques dans tous les domaines opérationnels de la consolidation de la paix, y compris l'alerte précoce, **la prévention des conflits, la gestion des crises, la médiation et les opérations de soutien de la paix et la réinsertion au lendemain des conflits**, à permettre au système des Nations Unies de mieux reconnaître, évaluer et agir sur les liens entre le climat et la sécurité, à demander au Conseil de sécurité de l'ONU de reconnaître la menace que les risques liés au climat représentent pour la paix et la sécurité internationales, et à soutenir le Mécanisme de sécurité climatique des Nations Unies nouvellement créé (pour faciliter l'élaboration et la diffusion d'évaluations des risques adéquates et de stratégies de gestion des risques par les acteurs concernés des Nations Unies) ;

114

(Roumanie)

Nouveau paragraphe 22bis

- 22bis. demande aux parlements de veiller au renforcement de la coopération internationale, régionale et transfrontalière en matière de risques sécuritaires liés au climat, afin de trouver une solution collective appropriée permettant de faire face aux risques sécuritaires actuels et futurs liés aux changements climatiques, de tels efforts devant s'appuyer sur les expériences et les bonnes pratiques des pays ;**

115

(Afrique du Sud)

Paragraphe 23

Supprimer le paragraphe.

(Chine et Inde)

116

Modifier le paragraphe existant comme suit :

23. ~~salue prend note~~, à cet égard, ~~les des~~ initiatives ~~concrètes~~ visant à renforcer les capacités sur le terrain, notamment en créant le premier conseiller en matière de climat et de sécurité au sein de la mission des Nations Unies en Somalie ;

117

(Turquie)

Paragraphe 24

Supprimer le paragraphe.

(Inde) 118

Modifier le paragraphe existant comme suit :

24. *rappelle* à tous les États que la protection ~~ambitieuse~~ du climat, le renforcement de la résilience et les comportements clairvoyants ~~qui placent les êtres humains et leurs besoins au centre de toutes les considérations d'ordre politique sont des conditions préalables non seulement~~ à **une place centrale en vue de** l'instauration d'une justice climatique, mais aussi à la réalisation du ~~p-Programme 2030 de pérennisation de la paix~~ ;

119

(Turquie)

Nouveau paragraphe 24bis

- 24bis. rappelle également à tous les États les engagements pris dans la Déclaration universelle sur les droits des peuples autochtones concernant, entre autres, leur droit de vivre en paix et en sécurité, leur droit à la conservation et à la protection de l'environnement et de la capacité de production de leurs terres ou territoires et de leurs ressources, leur droit d'être consultés sur les priorités d'utilisation de leurs terres ou territoires et autres ressources, et leur droit à la résolution juste et équitable des conflits et différends avec les États ou d'autres parties ;**

120

(Canada)

Paragraphe 25

Modifier le paragraphe existant comme suit :

25. *encourage* les Parlements membres de l'UIP à établir ou à renforcer des "parlements climatiques" régionaux et à suivre les exemples d'initiatives prises en Asie (Bangladesh, Chine et Inde), en Amérique latine (Bolivie, Chili, Équateur et Pérou, **ainsi que, de façon plus générale, le Réseau parlementaire sur le changement climatique de ParlAmericas**), au Moyen-Orient et en Afrique du Nord (Jordanie, Maroc et Tunisie), en Afrique subsaharienne (Bénin, Congo, Côte d'Ivoire, Sénégal et Tanzanie, ainsi que dans le cadre de la coopération avec le Parlement panafricain) et en Europe (au sein du Parlement européen), dans le but de doter les parlementaires de connaissances et de les responsabiliser sur ces questions ;

121

(Canada)

Paragraphe 26

Modifier le paragraphe existant comme suit :

26. ~~exhorte~~ les parlements à ~~adopter, mettre en œuvre et contrôler~~ **promouvoir la mise en œuvre** des plans d'action nationaux, conformément aux engagements pris dans le cadre de l'Accord de Paris. ~~et par là même à établir des stratégies de préparation aux défis, aux menaces et aux conflits susmentionnés qui découlent de catastrophes liées au climat et à leurs conséquences.~~ 122

(Turquie)

Nouveau paragraphe 26bis :

- 26bis.exhorte également** les parlements, dans le cadre des mesures de reprise post-pandémie de COVID-19, à encourager le passage à des énergies alternatives plus propres, telles que l'énergie solaire et éolienne, et à donner la priorité aux investissements dans les énergies propres, ou à lier les aides et les prêts bancaires aux entreprises à des réductions drastiques de leurs émissions, notamment dans les secteurs à forte intensité de carbone, ce qui contribuera à promouvoir le concept de "prêts verts" destinés à financer des projets respectueux de l'environnement, la stimulation écologique, les bâtiments intelligents, les transports verts et publics. 123

(Bahreïn)

Nouveau paragraphe 26bis :

- 26bis.invite** les Parlements membres de l'UIP à renforcer le droit pénal pour prévenir et punir les dommages étendus, durables et graves causés à l'environnement, qu'ils soient commis en temps de paix ou en temps de guerre, et à examiner la possibilité de reconnaître le crime d'écocide afin de prévenir les menaces et les conflits résultant des catastrophes liées au climat et à leurs conséquences. 124

(Belgique)

Nouveau paragraphe 26bis :

- 26bis.exhorte également** les Parlements membres de l'UIP et leurs gouvernements à faire le point sur les enseignements tirés de la manière dont la pandémie a été gérée dans le monde entier ; les enseignements tirés de la coopération internationale et de la gestion des crises pourraient se révéler d'une grande utilité lorsqu'il s'agit de faire face aux menaces liées au climat ou à d'autres menaces futures en général. 125

(Finlande, Suède)

Nouveau paragraphe 26bis :

- 26bis.exhorte** les Parlements membres de l'UIP et leurs gouvernements à adopter et à mettre en œuvre des politiques visant à réduire et à éradiquer les facteurs de stress non climatiques et les menaces d'origine humaine pour l'environnement, comme la pêche illícite, non déclarée et non réglementée, et l'utilisation non durable et inéquitable des ressources en eau, qui contribuent à l'insécurité alimentaire et hydrique causée par les changements climatiques. 126

(Philippines)

Nouveau paragraphe 26bis :

- 26bis.invite** les Parlements membres de l'UIP à communiquer au secrétariat de la Commission permanente de la paix et de la sécurité internationale de l'UIP les mesures prises en vue de l'application de la présente résolution d'ici à la 146^e Assemblée. 127

(Suisse)

TITRE

Modifier le titre comme suit :

Stratégies parlementaires pour renforcer ~~la paix et la sécurité face aux menaces et aux conflits~~
~~résultant des~~ **l'action visant à lutter contre les** catastrophes liées au climat et à leurs conséquences **128**

(Turquie)

Modifier le titre comme suit :

Stratégies parlementaires pour renforcer ~~la paix et la sécurité face aux menaces et aux conflits~~
les politiques résultant des catastrophes liées au climat et à leurs conséquences **129**

(Inde)

Modifier le titre comme suit :

Stratégies parlementaires pour renforcer la paix et la sécurité face aux menaces et aux conflits
résultant des ~~catastrophes liées~~ **changements liés** au climat et à leurs conséquences **130**

(Finlande, Suède)